

Bedienungsanleitung Art.-Nr. 5020-0561 Profi-Thermo-Hygrometer mit Taupunktanzeige

Merkmale:

- elektronisches Vielzweck-Thermo-Hygrometer zur Bestimmung von Temperatur und Luftfeuchtigkeit
- Anzeige von Taupunkt und Feuchtkugeltemperatur
- Speicherung der Höchst- und Tiefstwerte
- AN/AUS-Schalter
- °C/°F-umschaltbar

Technische Daten:

Messbereich: -40 °C bis +70 °C
 Temperatur: Luftfeuchtigkeit: 0 % bis 99 %
 Auflösung: Temperatur: 0,1 °C
 Luftfeuchtigkeit: 0,1 %

Batterie: 3 V CR1225

Achtung: Verbrauchte Batterien gehören in den Sondermüll!

Bedienung:

- Öffnen Sie das Batteriefach und entfernen Sie den Batterieunterbrechungsstreifen bzw. legen Sie die Batterie ein. Schließen Sie das Fach wieder. Das Gerät ist jetzt betriebsbereit. Das Display zeigt Ihnen die momentane Temperatur und die relative Luftfeuchtigkeit an.
- Mit der C/F-Taste können Sie zwischen °C und °F als Maßeinheit für die Temperatur wählen.
- Durch Drücken der MAX/MIN-Taste erscheint die höchste Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit seit der letzten Rückstellung (Pfeil nach oben). Durch nochmaliges Drücken der MAX/MIN-Taste werden die tiefsten Werte seit der letzten Rückstellung angezeigt (Pfeil nach unten).
- Zum Rückstellen des MAX/MIN-Speichers auf die aktuellen Werte drücken Sie die CLEAR-Taste, während die jeweiligen MAX/MIN-Werte angezeigt werden (---). Durch nochmaliges Drücken der MAX/MIN-Taste kehren Sie zum Normalmodus zurück.
- Durch Drücken der Td-Tw-Taste wird nacheinander die Taupunkt- und Feuchtkugeltemperatur angezeigt.

Instandhaltung:

- Seizen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Bitte unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche. Bei Reklamationen wenden Sie sich an Ihren Händler. Vor der Reklamation bitte Batterie austauschen. Bei Öffnung oder unsachgemäßer Behandlung erlischt die Garantie.

Operating Instructions Art.-No. 5020-0561 Pro digital thermo-hygrometer with dewpoint

Features:

- electronic multi-purpose thermo-hygrometer for temperature and humidity measurement
- memory for the highest and lowest values
- dewpoint and wetbulb indication
- ON/OFF button
- °C/°F-switch

Specification

Measuring range: temperature: -40 °C to +70 °C
 humidity: 0 % to 99 %
 Resolution: temperature: 0,1 °C
 humidity: 0,1 %

Battery: 3 V CR1225 button cell

Attention: Used batteries have to be put in the specially reserved collecting receptacles

Use:

- Open the battery compartment and remove the battery safety strip or insert the battery. Close the battery cover. The unit is now ready to use. The display shows the current temperature and humidity.
- Press Td-Tw key to indicate the dewpoint and wetbulb temperature.
- The temperature unit can be changed from °C to °F by use of the C/F-button.
- Press the MAX/MIN button and the highest temperature and humidity is displayed since the last reset (upward arrow). Press the MAX/MIN button again, the display shows the lowest values since the last reset (downward arrow).
- To reset the MAX/MIN-memory to the present values press the CLEAR-button, while the MAX/MIN-values are displayed (---). To go back to the present values, press the MAX/MIN button once more.

Maintenance:

- Do not expose the instrument to extreme temperatures, vibration or shock
- Clean it with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Please do not try to repair the unit. Contact the original point of purchase. Please change the battery before complaining. No guarantee if the instrument is handled or opened improperly

Mode d'emploi réf. 5020-0561

Thermo-hygromètre digital professionnel avec point de condensation

Caractéristiques

- thermo-hygromètre électronique à usage multiple pour la mesure de la température et l'humidité
- mémoire des valeurs maximales et minimales
- Affichage du point de rosée/ température bulbe humide (Td/ Tw)
- touche ON/OFF
- commutateur °C/°F

Spécifications:

Plage de mesure: température: -40 °C à +70 °C
 humidité: 0 % à 99 %

Résolution: température : 0,1 °C
 humidité: 0,1 %

Pile: 3 CR1225 pile ronde

Attention: les piles usagées doivent être mises dans un conteneur pour déchets spéciaux.

Opération:

- Ouvrir le compartiment de la pile et enlever la bande d'interruption de la pile ou insérer la pile. Fermer le compartiment de la pile. L'instrument est maintenant prêt à fonctionner. L'affichage vous indique la température et l'humidité momentanées.
- Pour afficher le point de rosée (Td) appuyer sur la touche Td/ Tw. Appuyer une nouvelle fois pour afficher la température de bulbe humide (Tw)
- En pressant la touche C/F l'affichage de la température peut être ajusté en °C ou en °F.
- En pressant la touche MAX/MIN la température et l'humidité maximales depuis la dernière réactualisation apparaissent (flèche en haut). En pressant encore une fois la touche MAX/MIN les valeurs minimales depuis la dernière réactualisation apparaissent (flèche en bas).
- Pour la réactualisation de la mémoire MAX/MIN aux valeurs actuelles presser la touche CLEAR pendant qu'en même temps les valeurs MAX ou MIN sont affichées (---). En pressant la touche MAX/MIN encore une fois vous retournez dans le mode normal.

Entretien:

- Evitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, vibrations ou chocs.
- Pour le nettoyage du display et du boîtier, utilisez un chiffon doux humide. N'utilisez pas de dissolvants ou d'agents abrasifs
- N'effectuez en aucun cas des réparations par vos propres moyens. Rapportez l'appareil au point de vente. Avant toute réclamation, veuillez échanger la pile. Nous déclinons toute responsabilité en cas de manipulation incompétente ou d'ouverture de l'appareil.

Istruzioni Articolo n. 5020-0561 Termo-igrometro digitale professionale

Caratteristico

- termo-igrometro elettronico multi-uso per la misurazione della temperatura e dell'umidità dell'aria
- memorizzazione delle valori massimi e minimi
- Td/Tw temperatura
- tasto ON/OFF
- commutatore °C/°F

Dati tecnici:

Ambito di misurazione: temperatura: -40 °C a +70 °C
umidità: 0 % a 99 %

Risoluzione: temperatura: 0,1°C
umidità: 0,1 %

Batteria: 3 V CR1225 a bottone

Attenzione: Le batterie usate devono essere depositate presso gli appositi punti di raccolta.

Uso:

- Aprire il vano batterie e togliere la striscia d'interruzione dalla batteria o mettere la batteria. Riporre il coperchio del vano batterie. Ora l'apparecchio è pronto per il funzionamento. Il display indica la temperatura e l'umidità attuale.
- Per indicare il punto di disgelo premere il tasto Td/Tw.
- Tramite il commutatore °C/°F, l'indicazione della temperatura può essere regolata su °C oppure °F.
- Con il tasto MAX/MIN compare la temperatura e l'umidità massima raggiunta dopo l'ultimo azzeramento (freccia verso l'alto). Premendo di nuovo il tasto MAX/MIN viene visualizzata la temperatura e l'umidità minima raggiunta dopo l'ultimo azzeramento (freccia verso il basso).
- Per cancellare i valori di massima e di minima memorizzati, premere il tasto CLEAR nella modalità corrispondente, quando i valori MAX/MIN sono visualizzati (---). Con il tasto MAX/MIN ritornate alla modalità normale.

Manutenzione:

- Evitare di posizionare gli apparecchi in zone soggette a temperatura estrema, a vibrazioni e a urti
- Quando si pulisce il display e l'involucro, usare solo un panno soffice inumidito con acqua. Non usare solventi o abrasivi.
- Non effettuare riparazioni sugli apparecchi. Per favore riportarli al punto vendita originale.
- Prima del reclamo, cambiare la batteria. Nel caso di uso scorretto o di apertura dell'apparecchio non assumiamo alcuna garanzia.

Bedieningshandleiding art.-nr. 5020-0561 Profi-thermo-hygrometer

Eigenschappen:

- elektronische multifunctionele thermo-hygrometer ter bepaling van temperatuur en luchtvochtigheid
- Opslaan van maximum- en minimumwaarden
- Opslaan van dauwpunt en de natteboltemperatuur te tonen
- AAN/UIT-schakelaar
- °C/°F-schakelaar

Technische gegevens:

Meebereik: temperatuur: -40°C tot +70°C
 luchtvochtigheid: 0% tot 99%

Resolutie: temperatuur: 0,1°C
 luchtvochtigheid: 0,1%

Batterij: 3 V CR1225 knopcel
 Let op: lege batterijen behoren bij het chemisch afval

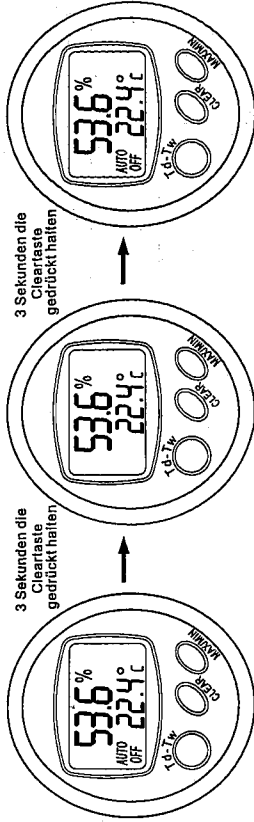
Bediening:

- Maak het batterijvak open en verwijder de batterijonderbrekingsstrook resp. leg de batterij er in. Sluit het batterijvak weer. Het apparaat is nu bedrijfs gereed. Het display geeft u de momentele temperatuur aan en de relatieve luchtvochtigheid.
- Druk de Td-Tw toets in om het dauwpunt en de natteboltemperatuur te tonen.
- Met de °C/°F-schakelaar kunt u tussen °C en °F als meeteenheid voor de temperatuur kiezen.
- Door op de MAX/MIN-toets te drukken verschijnt de hoogste temperatuur en relatieve luchtvochtigheid sinds de laatste reset (pijl omhoog). Door nogmaals op de MAX/MIN-toets te drukken worden de laagste waarden sinds de laatste reset weergegeven (pijl omlaag).
- Voor het terugzetten van het MAX/MIN-geheugen op de actuele waarden drukt u op de CLEAR-toets terwijl de desbetreffende MAX/MIN-waarden worden weergegeven (- - -). Door nogmaals op de MAX/MIN-toets te drukken keert u terug naar de normale modus.

Instandhouding:

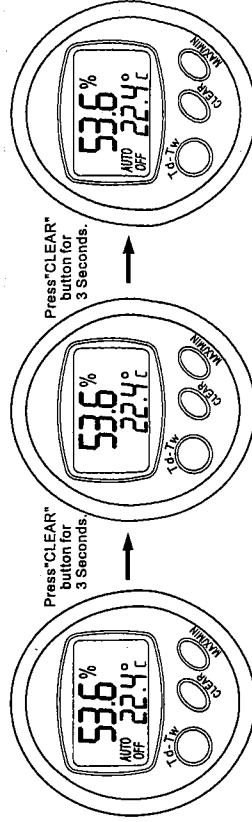
- Stel het apparaat niet aan extreme temperaturen, trillingen en schokken bloot.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Voer geen eigen reparatiepogingen uit. Bij reclamaties dient u zich tot uw dealer te richten. Alvorens te reclameren a.u.b. de batterij vervangen. Bij het openen of onvakkundige behandeling vervalt de garantie.

Auto Off Funktion



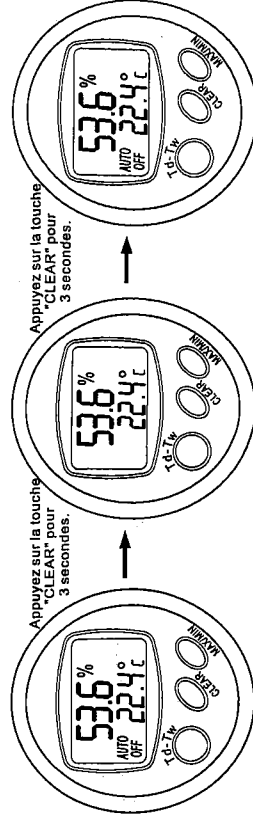
Die Auto Off-Funktion schaltet das Messgerät automatisch nach 15 Minuten aus. Die Auto Off-Funktion wird durch 3 Sekunden die Clear Taste gedrückt halten deaktiviert.

Auto Off Function(For Power Saving)



Auto Off function is installed in the thermometer, when it is not in use for 15 minutes, the unit will turn off automatically. The 'AUTO OFF' function can be disabled by press the "CLEAR" button for 3 seconds.

Fonction "Auto Off" (pour économiser d'énergie)



La fonction "Auto Off" est installée dans le thermomètre, si cette fonction n'est pas utilisée pour plus de 15 minutes, l'appareil se met hors circuit automatiquement. La fonction "Auto Off" peut être débrayée en appuyant sur la touche "CLEAR" pour 3 secondes.